

ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ଶ୍ରୀମତୀ ଦର୍ଶନା ଦେବୀ

ଜାନୁଆରୀ 22, 1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି. ବି. ପଟ୍ଟନାୟକ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବ୍ରତ]

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ କ୍ଷମତା:

ଅଧିକାରୀଙ୍କର ଫର୍ଦ୍ଦା ହୋଇଛି - ଏହା ଉପରେ ହୋଇଥିବା ସମୀକ୍ଷା ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକ
ଖାରଜ ହୋଇଛି - ଆଦେଶର ସ୍ୱୀକାରଣ ଏବଂ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ ଦାୟର ହୋଇଥିବା ଆବେଦନ -
ଯେହ୍ନେତୁ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିୟମାବଳୀ ଅଧୀନରେ ସମୀକ୍ଷା ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରତିକାର ପୂର୍ବରୁ
ଉପଲକ୍ଷ କରାଯାଇପାରିବ ତେଣୁ, ଅଧିକ ସ୍ୱୀକାରଣ କିମ୍ବା ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ କ୍ଷମତାର
ପୁନର୍ବାର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ - ଅନ୍ୟଥା ଏହା କୌଣସି ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱ ବିନା
ଆଇନଗତ ପ୍ରକ୍ରିୟାର ଅପବ୍ୟବହାର ହେବ ।

ଦେଖାନୀ ଅଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀତା: ଦେଖାନୀ ଅଧିକାରୀ ସଂଖ୍ୟା 3450-3520/1995 ରେ
ଆଇ.ଏ. ସଂଖ୍ୟା ।

ଏଲ୍. ପି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 428,161-73, 362-65, 412-18, 429/85, 431, 434,
443-444/84, 445/85, 446/84, 16-23, 141/85, 143-45/85, 147, 148-160/85,
116/84, 146/85, 174-80, 181/85, 141/1985 ରେ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ
ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦିନାଙ୍କ 12.12.91 ର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ଅଧିକ ।

ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କ ତରଫରୁ ଏନ୍. ଏନ୍. ଗୋସ୍ୱାମୀ, ଅଶୋକ କେ. ଶ୍ରୀବାସୁଦେବ, ଶ୍ରୀମତୀ
ଅନୀଲ କାଟିୟାର, ସୁଶ୍ରୀ ସୁଷମା ସୁରୀ, ଏସ୍. ଏମ୍. ସରିନ୍ ଏବଂ ପି. ଏନ୍. ପୁରୀ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ତରଫରୁ ଏର୍. ଏନ୍. ସାଲଭେ, ଏନ୍. ଡି. ଗାର୍ଗ, ସି. ଆଇ. ଜୈନ, ଅନୀଲ
ଗୁପ୍ତା, ରାଜୀବ କେ. ରାଗ୍ ଏବଂ ଏ. ଡି. ଏନ୍. ରାଓ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ, ଦିନାଙ୍କ ମାର୍ଚ୍ଚ 2, 1995 ର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଆଇନକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ଅପିଲଟିର ଫଏସଲା କରିଥିଲେ । ଏହି ଅପିଲଗୁଡ଼ିକରେ ସମୀକ୍ଷା ଆବେଦନ ଦାୟର କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ 1995 ମସିହା ମେ 10 ତାରିଖରେ ତାହା ଖାରଜ ହୋଇଥିଲା । ଅଧିକାରୀ ବଦଳାଇବା ପରେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଏହି ଅପିଲଗୁଡ଼ିକ ସ୍ୱୀକାରଣ ଏବଂ ଆଦେଶର ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ ଦାୟର କରାଯାଇଛି ।

ସିଏ ସଂଖ୍ୟା 3450/95 ରେ ଆଇ.ଏ. ସଂଖ୍ୟା

ଯେତେବେଳେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ ଯେ ଆଇନର କେଉଁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକ ଗ୍ରହଣୀୟ, ସେତେବେଳେ କେଉଁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଧୀନରେ ଏହି ଆବେଦନକୁ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ ସେ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଆମ୍ଭଙ୍କୁ ଅବଗତ କରାଇବାରେ ସେ ଅସମର୍ଥ ହେଲେ । ଅଧିକାରୀ କହିଛନ୍ତି ଯେ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ନିହିତ କ୍ଷମତା ଅଧୀନରେ ଏହା କରିପାରିବେ । ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରତିକାର ଉପଲବ୍ଧ ନଥାଏ କେବଳ ସେତେବେଳେ ହିଁ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକର ସଂଶୋଧନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ କ୍ଷମତା ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ । ଯେହେତୁ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିୟମାବଳୀ ଅଧୀନରେ ସମୀକ୍ଷା ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରତିକାର ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇସାରିଛି ଏବଂ ଉପଲବ୍ଧ କରାଯାଇସାରିଛି ତେଣୁ, ଅଧିକ ସ୍ୱୀକାରଣ କିମ୍ବା ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ନିହିତ କ୍ଷମତାର ପୁନର୍ବାର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ଏହା କୌଣସି ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱ ବିନା ଆଇନଗତ ପ୍ରକ୍ରିୟାର ଏକ ସ୍ୱଳ୍ପ ଅପବ୍ୟବହାର ହେବ ।

ତଦନୁସାରେ ଆଇ.ଏ. କୁ ଖାରଜ କରାଯାଉଛି ।

ସିଏ ସଂଖ୍ୟା 3451-3520/95 ରେ ଆଇ.ଏ. ସଂଖ୍ୟା

ଯଦି ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ଡିକ୍ରି ପ୍ରସ୍ତୁତ ନହୁଏ, ତେବେ ଆବେଦନକାରୀମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ସେହି ଡିକ୍ରିର ସଂଶୋଧନ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିକାର ଖୋଲା ରହିବ । ତଦନୁସାରେ ଆଇ.ଏ. ଏସ୍. ଗୁଡ଼ିକର ଫଏସଲା କରାଯାଉଛି ।

ଜି.ଏନ୍.

ଆଇ.ଏ. ଗୁଡ଼ିକର ଫଏସଲା କରାଗଲା ।

ଅସ୍ତୀକରଣ

“ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ” ।

ଭାଷାନ୍ତର :

ଅମରେଶ୍ୱର ମିଶ୍ର, ଅନୁବାଦକ,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।